



GENERALNY INSPEKTOR  
OCHRONY DANYCH  
OSOBOWYCH  
*Ewa Kulesza*

Warszawa, dn. 7 lipca 2006 r.

GI-DEC-DP-248/06/668

DECYZJA

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tj. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.) oraz art. 12 pkt 2 i art. 48 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 ze zm.), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego w sprawie wniosku R. Sp. z o.o., o wyrażenie zgody na przekazanie danych osób obecnie oraz w przeszłości zatrudnionych w spółkach grupy R. do:

- 1) R. Limited, Hongkong;
- 2) A1 Limited, Indie;
- 3) D. Limited, Sri Lanka;
- 4) A2. Inc, Stany Zjednoczone Ameryki,

na podstawie zastosowanego alternatywnego zestawu wzorcowych klauzul umownych, stanowiącego załącznik do decyzji 2004/915/WE Komisji Europejskiej z dnia 27 grudnia 2004 r. zmieniającej decyzję 2001/497/WE w zakresie alternatywnego zestawu standardowych klauzul umownych dotyczących przekazywania danych osobowych do państw trzecich (Dz. Urz. UE L 385/19, z 29.12.2004),

wyrażam zgodę na przekazanie przez R. Sp. z o.o. danych osobowych do ww. podmiotów z siedzibą w Hongkongu, Indiach, Sri Lance i Stanach Zjednoczonych Ameryki.

## Uzasadnienie

R. Sp. z o.o., zwana dalej Spółką lub Wnioskodawcą, złożyła do Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych, zwanego dalej Generalnym Inspektorem, wniosek o wyrażenie zgody na przekazanie przez Spółkę danych osób zatrudnionych (obecnie lub w przeszłości) w spółkach należących do grupy R. do:

- 1) R. Limited, Hongkong;
- 2) A1 Limited, Indie;
- 3) D. Limited, Sri Lanka;
- 4) A2 Inc, Stany Zjednoczone Ameryki, zwanych dalej Odbiorcami.

Uzasadniając złożony przez siebie wniosek Spółka poinformowała, że operacje przekazywania danych osobowych mają odbywać się na podstawie alternatywnego zestawu wzorcowych klauzul umownych stanowiącego załącznik do decyzji 2004/915/WE Komisji Europejskiej z dnia 27 grudnia 2004 r. zmieniającej decyzję 2001/497/WE w zakresie alternatywnego zestawu standardowych klauzul umownych dotyczących przekazywania danych osobowych do państw trzecich (Dz. Urz. WE L 385/19, z 29.12.2004), zwanej dalej decyzją Komisji.

Spółka oświadczyła, że przekazywanie danych osobowych będzie następować na takich samych zasadach i w tym samym zakresie przedmiotowym, jaki został ustalony w toku postępowania administracyjnego, sygn. akt [...], zakończonego pozytywną decyzją Generalnego Inspektora z dnia 8 listopada 2005 r., nr GI-DEC-DP-367/05/1042. Zmianie ulega jedynie zakres podmiotowy operacji przekazywania danych osobowych, gdyż Spółka zamierza przekazywać dane osobowe nowym odbiorcom, którzy nie zostali uwzględnieni w pierwotnym wniosku.

Ponadto Spółka zapewniła, że kategorie i zakres danych osobowych podlegających przekazaniu oraz cel i czas trwania planowanych operacji przetwarzania danych, a także środki podjęte w celu zagwarantowania przez Wnioskodawcę i Odbiorców ochrony danych osobowych są takie same jak wskazane i opisane we wcześniejszym wniosku.

W toku prowadzonego postępowania Generalny Inspektor ustalił, co następuje:

- 1) grupa R. jest w trakcie tworzenia scentralizowanej bazy danych osobowych osób zatrudnionych w ramach grupy w różnych państwach świata;
- 2) w 2005 r. Spółka złożyła wniosek o wyrażenie zgody na przekazanie danych osobowych do odbiorców z siedzibą w Stanach Zjednoczonych Ameryki, Hongkongu, Japonii, Singapurze i Federacji Rosyjskiej;
- 3) Generalny Inspektor w dniu 8 listopada 2005 r. decyzją nr GI-DEC-DP-367/05/1042 wyraził zgodę na przekazanie danych do odbiorców znajdujących się w wyżej wymienionych państwach trzecich;

- 4) Generalny Inspektor wydając powołaną decyzję kierował się faktem zawarcia przez Wnioskodawcę Umowy o przekazywanie danych osobowych, która została oparta na wzorcowych klauzul umownych określonych decyzją Komisji, oraz faktem wypełnienia innych obowiązków nałożonych przepisami o ochronie danych osobowych;
- 5) aktualnie podstawę przekazania danych osobowych do nowych Odbiorców stanowić będzie ta sama Umowa o przekazywanie danych osobowych, która została zawarta przez Wnioskodawcę z dotychczasowymi Odbiorcami danych. Nowi Odbiorcy przystąpią do przedmiotowej umowy na mocy Aneksu Nr 1 (kopia w aktach sprawy);
- 6) baza danych pod nazwą „H.” jest utworzona na serwerach znajdujących się na terytorium Polski; kontrolę nad serwerami oraz nad przetwarzaniem danych posiada Wnioskodawca, któremu przysługuje również status administratora przetwarzanych tam danych;
- 7) dane osobowe, które podlegać będą przekazaniu do państw trzecich przetwarzane są centralnie na jednym serwerze zlokalizowanym w Polsce, w ramach następujących systemów informatycznych: A oraz B;
- 8) przekazywane będą dane osób obecnie lub w przeszłości zatrudnionych przez spółki grupy R. w ramach stosunku pracy lub umów cywilno-prawnych;
- 9) zakres przekazywanych danych obejmuje dane osobowe, do których wnioskodawca jest uprawniony na podstawie przepisów prawa pracy;
- 10) Wnioskodawca zobowiązał się do poinformowania osób, których dane dotyczą o przekazaniu danych do wskazanych we wniosku państw trzecich;
- 11) Odbiorcy będą zobowiązani do podjęcia odpowiednich środków organizacyjno-technicznych mających na celu zabezpieczenie przetwarzanych danych osobowych, które zostały określone w załączniku nr 2 do ww. umowy;
- 12) Odbiorcy zapewnili odpowiednie procedury mające na celu zabezpieczenie przetwarzanych danych;
- 13) wykorzystane systemy informatyczne posiadają funkcjonalności, spełniające wymogi § 7 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024), zwanego dalej rozporządzeniem.

Po zapoznaniu się z całością zgromadzonego w sprawie materiału dowodowego Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych zważył, co następuje:

W aktualnym stanie prawnym i faktycznym wniosek Spółki zasługuje na uwzględnienie. Poprzedzając dalsze rozważania należy wskazać, że zgodnie z art. 47 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.),

zwanej dalej również ustawą, przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego może nastąpić, jeżeli państwo docelowe daje gwarancje ochrony danych osobowych na swoim terytorium przynajmniej takie, jakie obowiązują na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego z zasady zatem jest możliwe tylko wtedy, gdy państwo to zapewnia odpowiedni stopień ochrony danych osobowych, co na gruncie ustawy zostało sformułowane jako zapewnienie gwarancji ochrony danych osobowych przynajmniej takich jakie obowiązują na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Podkreślenia wymaga, że powołany przepis odzwierciedla treść art. 25 ust. 1 Dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych oraz swobodnego przepływu tych danych (Dz. Urz. WE L 281, z 23.11.1995), zwanej dalej Dyrektywą, zgodnie z którym państwa członkowskie zapewnią że przekazywanie do państwa trzeciego danych osobowych poddawanych przetwarzaniu lub przeznaczonych do przetwarzania po ich przekazaniu może nastąpić tylko wówczas, gdy - niezależnie od zgodności z krajowymi przepisami przyjętymi na podstawie innych postanowień niniejszej Dyrektywy - dane państwo trzecie zapewni odpowiedni stopień ochrony.

Odnosząc powyższe uwagi do okoliczności przedmiotowej sprawy należy uznać, że ustawodawstwo obowiązujące w państwach trzecich objętych zakresem wniosku obecnie nie daje w pełni gwarancji ochrony danych osobowych co najmniej takich, jakie obowiązują na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Należy jednak pamiętać, że tak ustawa, jak i Dyrektywa przewidują wyjątki od zasady zezwalającej na przekazywanie danych osobowych jedynie do państw trzecich, które zapewniają odpowiedni poziom ochrony. Zgodnie z art. 48 ustawy, przekazanie danych może mieć miejsce po uzyskaniu zgody Generalnego Inspektora, pod warunkiem, że administrator danych zapewni odpowiednie zabezpieczenia w zakresie ochrony prywatności oraz praw i wolności osoby, której dane dotyczą. Podkreślenia w tym miejscu wymaga, że decyzja Generalnego Inspektora w przedmiocie wyrażenia zgody na przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego nie legalizuje wcześniejszego przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego, które nastąpiło przed datą wydania decyzji w sprawie. W konsekwencji, w omawianym przypadku rozpoczęcie operacji przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego może nastąpić dopiero po wydaniu stosownej decyzji przez Generalnego Inspektora.

Generalny Inspektor, rozpatrując wniosek o wyrażenie zgody na przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego, jest zobowiązany ustalić, czy administrator danych zapewnił odpowiedni poziom zabezpieczenia w zakresie ochrony prywatności oraz praw i wolności osoby, której dane dotyczą. Ze względu na to, że zapewnienie przez administratora danych odpowiedniego poziomu ochrony może w szczególności nastąpić poprzez przyjęcie odpowiednich zobowiązań umownych, Generalny Inspektor musi również przeanalizować odpowiednie postanowienia umowne.

Biorąc pod uwagę możliwość zastosowania takiego rozwiązania przez eksportera

(przekazującego) i importera (odbiorcę) danych należy wskazać na kompetencję Komisji Europejskiej, która na mocy art. 26 ust. 4 Dyrektywy, jest uprawniona do uznania w drodze decyzji, że określone standardowe klauzule umowne zapewniają odpowiednią ochronę danych osobowych oraz praw i wolności jednostek. Decyzje te wymagają, aby państwa członkowskie nie odmawiały uznania zabezpieczeń ustanowionych we wzorcowych klauzulach umownych określonych w decyzjach za zapewniające odpowiedni poziom ochrony danych osobowych. Nie wyłącza to jednak obowiązku spełnienia pozostałych wymogów nałożonych przez właściwe przepisy krajowe. Taki charakter ma również powołana przez Spółkę decyzja Komisji.

W toku postępowania administracyjnego (sygn. akt [...]) Generalny Inspektor ustalił, że przedstawiona przez Spółkę umowa czyni zadość wymogom określonym decyzją Komisji. Jednocześnie, w świetle przedstawionych przez Spółkę informacji, podjęte przez nią - w celu zabezpieczenia danych osobowych - opisane środki organizacyjno - techniczne, należy uznać za wystarczające. Ze względu na to, że objęte obecnym wnioskiem operacje przekazywania danych osobowych będą się odbywały na tych samych zasadach, należy przyjąć, że również w tym przypadku spełnione zostały wymogi określone w art. 48 ustawy.

Podkreślenia również wymaga konieczność poinformowania osób, których dane dotyczą o fakcie przekazywania ich danych osobowych do wskazanych we wniosku państw trzecich oraz o odbiorcach danych w tym państwie. Należy wyraźnie stwierdzić, że wypełnienie powyższego obowiązku przez Spółkę ma kluczowe znaczenie dla zapewnienia realizacji przez osoby, których dane dotyczą swoich uprawnień.

Generalny Inspektor wyjaśnia, że niniejsza decyzja upoważnia Spółkę do przekazywania danych osobowych do jedynie na warunkach określonych złożonym wnioskiem. Jednocześnie, poza zakresem niniejszego rozstrzygnięcia jest kwestia spełnienia przez Spółkę pozostałych przepisów ustawy o ochronie danych osobowych.

Niezależnie od powyższego należy wskazać, że w przypadku zastosowania alternatywnego zestawu klauzul wzorcowych decyzja Komisji wprowadza możliwość zastosowania dalej idących sankcji niż było to przewidziane w decyzji 2001/497/WE Komisji Europejskiej z dnia 15 czerwca 2001 r. w sprawie wzorcowych klauzul umownych w związku z przekazywaniem danych osobowych do państw trzecich na podstawie Dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych oraz swobodnego przepływu tych danych (Dz. Urz. WE L 181/19, z 4.07.2001). Należy jedynie zaznaczyć, że w celu zapobieżenia nadużyciom mogącym wynikać ze zwiększenia elastyczności alternatywnego zestawu klauzul wzorcowych, organy ochrony danych osobowych mają szerszą możliwość zakazania lub zawieszenia transferu danych w przypadku gdy przekazujący dane odmówi podjęcia stosownych kroków w celu realizacji zobowiązań umownych dotyczących odpowiedzialności odbiorcy danych lub odbiorca odmówi współpracy w dobrej wierze z właściwymi organami ochrony danych osobowych w zakresie ochrony danych osobowych.

Z przytoczonych powyżej względów, w tym stanie faktycznym i prawnym Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych rozstrzygnął, jak w sentencji.

Decyzja niniejsza jest ostateczna. Na podstawie art. 21 ust. 1 ustawy o ochronie danych osobowych stronie niezadowolonej z niniejszej decyzji przysługuje, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, prawo złożenia do Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy (adres: Biuro Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa)

